

CS CO-OP

---

ANNUAL REPORT

---

1990

THE CIVIL SERVICE  
CO-OPERATIVE CREDIT SOCIETY,  
LIMITED

# FINANCIAL SERVICES

Branches located in Ottawa,  
Cornwall, Toronto, North Bay,  
Sudbury and Sault Ste. Marie  
24-hour automated teller service  
Over 40,000 *Interac* and CIRRUS  
ATMs available throughout Canada  
and the United States

## **SAVINGS (DEPOSITS)**

### **Premium Savings I**

Interest calculated on minimum monthly balance and added to the account monthly, with bonus rates of interest paid on the portion of higher account balances

### **Savings II**

Interest calculated on minimum daily balance and added to the account monthly

### **Savings III**

Interest calculated on minimum monthly balance and added to the account monthly

### **Savings IV: Special Quarterly**

Interest calculated on minimum quarterly balance and added to the account quarterly (March 31, June 30, September 30, December 31)

Bonus rates of interest paid on the portion of higher account balances  
Fixed interest rate guaranteed for the entire quarter

### **Savings V**

Interest calculated on the minimum daily balance and added to the account monthly, with bonus rates of interest paid on the portion of higher account balances

### **Personal Chequing Account (PCA)**

Personal chequing account interest calculated on the minimum quarterly balance

A detailed monthly All-In-One Statement mailed with cancelled cheques

Automatic Line of Credit of \$500 available to most members

### **Trust Accounts**

### **Regular Term Deposits**

### **Monthly Interest Term Deposits**

## **SALARY DEDUCTIONS**

Semi-monthly salary deduction credits available for savings and chequing accounts, registered plans, loans and mortgages.

## **DIRECT DEPOSIT**

Direct Deposit credits are available and can be arranged for super-annuation. Advanced credit of net pay from Friday to Wednesday is also available.

## **RETIREMENT PLANNING**

RRSP (regular or term options)  
RRIF (regular or term options, plus income payout schedule)  
Annuity brokerage service  
Retirement counselling at no charge

## **GOOD LIFE SERVICES**

A special package of financial benefits is available to CS CO-OP members 55 years of age and over.

## **LOANS**

Line of Credit  
Personal  
Single payment  
Chattel  
Secured

## **MORTGAGES (PROPERTY)**

Conventional  
High-ratio  
Investment  
Home Equity (2nd mortgage)  
Cottage

## **OTHER SERVICES**

All-In-One Statement  
CS CO-OP MasterCard card and automated payment option  
Safety deposit boxes  
Travellers cheques  
Currency drafts  
Money orders  
Bus passes/tickets  
Credit counselling  
Tele-rate  
Telephone transfers  
Phone-a-loan service  
Loan balance protection plan  
Telecommunication service for the hearing impaired, call (613) 560-0195  
Inter branch deposit, loan & info services  
Sale and redemption of Canada Savings Bonds  
Automatic transfer system  
Transfer of funds by wire  
ATM hot line to report lost/stolen ATM cards, call (613) 560-0160  
Blue Cross  
Ontario Home Ownership Savings Plan  
Group Home & Automobile Insurance

## **BOARD OF DIRECTORS**



Jocelyne Côté-O'Hara  
President



John B. Murray  
Vice-President



Jill Stern  
Secretary



Mireille Badour



Ronald L. Bilodeau



Yvon Goulet



Ian C. Green



W.E. Robert Little



Katharine MacCormick

Objects and purposes of the Society are to

- (a) promote co-operative enterprise;
- (b) facilitate the accumulation of savings;
- (c) create a source of credit for members of the Society at concessionary rates of interest; and
- (d) provide a full financial service for members of the Society.

The Civil Service Co-operative Credit Society, Limited  
400 Albert Street, Ottawa, Ontario  
K1R 5B2

The Society is a member of the Ontario Share & Deposit Insurance Corporation (OSDIC).

# REPORT OF THE PRESIDENT

During 1990, our Canadian economy was exposed to rising and falling interest rates, an increasing rate of inflation and the beginnings of a recession. Other factors, such as the failure of the constitutional discussions, the escalation of the Gulf Crisis with the attendant higher prices for oil, and the preparations surrounding the Goods and Services Tax, contributed to a mood of discontent in Canada. Nonetheless, in the face of such an environment, I am pleased to report, in this our 83rd Annual Report, that the Society fared extremely well and has produced strong and healthy results.

The net income of \$5.4 million was \$624 thousand higher than the planned level. The major contributing factor was a better financial margin attributed to members' response to loan and mortgage promotions. A higher than projected income was earned as all of the asset increase for 1990 of \$46 million was invested in higher yielding loans and mortgages. This healthy loan and mortgage growth was accommodated without a drain on liquidity, as the Society continues to maintain comfortable liquidity levels well beyond the legislated 10% minimum.

Reserve growth continued the trend of previous years as we target to reach a 7% of assets level. Reserves, exclusive of members' shares, reached \$38.4 million, or 5.33% of assets. During the year, the Board of Directors regularly reviewed the reserve requirements and considered contingency claims against these reserves. Reserves provide protection for depositors' funds, insulate against unexpected losses and allow the Society the flexibility to continue to provide financial services.

With rates fluctuating almost weekly by year-end, the merits and value of our matching strategies for the matching of like terms for assets and liabilities, allowed the Society to successfully manage its financial margin. Conservatism and caution continue to be the philosophic background to the care of members' funds.

During the year, our Officers and Staff made a heavy investment in time and preparation. The long-awaited conversion to a new computer system was satisfactorily completed in October 1990. The Officers who served on our guiding committees and the Staff of the Society deserve our congratulations and expression of appreciation for the many long hours they put into this conversion to guarantee its success. The new system replaced an 11-year old system and has a capacity increase of several fold. This investment in new technology will allow the Society to stabilize service delivery and to introduce new services and products in the future.

I would also like to express appreciation to our employees on behalf of the members and the Officers, for the friendly and dedicated delivery of



President Jocelyne Côté-O'Hara congratulates Sylvie Valois, whose work in CS CO-OP's Fall Colouring Contest won her a family vacation to Orlando, Florida and \$1,500 in Thomas Cook MasterCard Travellers Cheques.

excellent service, both over the counters to us as members and behind the scenes with our workloads as Officers. While we, as members, have come to expect a high level of service and commitment from our employees on a day-to-day basis, I know that the extra commitment of this special group was also instrumental to the successful conversion to our new computer system.

As the largest credit union in Ontario, the Society continued a leadership role by participating in discussions with Officials of the Ministry of Financial Institutions of the Ontario Government, the Ontario Share & Deposit Insurance Corporation (OSDIC) and other credit union and caisse populaire leaders. Although these discussions focused on stabilizing credit unions and caisses populaires still recovering from the recession of the early 80's, a clear resolution of funding costs for the deficits of these units remained beyond our collective abilities at year-end.

During the past year, the subject of regulatory reform has been extensively debated. Proposals circulating include allowing greater self-regulation by groups of credit unions and caisses populaires to an increase in the level of involvement of the Government and the deposit insurer. While changes are warranted, your Board is concerned that in this economic environment, a self-regulatory regime will not achieve the desired objectives of financial viability in the future within the credit union and caisse populaire movement in Ontario.

The cost of deposit insurance for credit unions and caisses populaires is presently much higher than the cost to banks and trust companies for deposit

insurance provided by the Canada Deposit Insurance Corporation. Consequently, your Board of Directors continues to be very concerned about the effect of these deposit insurance costs on our ability to compete with other financial institutions.

In previous Annual Reports, we have reported on outstanding legal actions:

- With respect to funds held by the Ontario Credit Union League, the remaining \$300,000 was returned to us by year-end.
- The legal action vs. OSDIC for the return of \$3.8 million, remains unresolved. The effect on the Society, should the Courts rule in favour of OSDIC, would be the loss of value of \$3.8 million shown as "Deposit with OSDIC" on the Balance Sheet, plus the funds held in trust, \$617,000, and interest accrued on these funds. Further information about this legal action is disclosed in Notes 2a and 2b to the Financial Statements.

Our ability to provide service to our members working in Government buildings in Hull still remains beyond our reach. Your Officers and Management continue to review this shortcoming with Officials of the Ontario Government. In discussions with those Officials, we have reason to believe that they will support an arrangement for the Society to serve our members in Hull.

Although 1990 was focused on our conversion, I am pleased to report on service improvements or enhancements, as follows:

- The service centre at the St. Laurent Shopping Centre was relocated and expanded to improve service delivery.

- Our ATM system was hooked up to *Interac* during June: Members may now access their funds via several ATM networks and consequently may use the ATM machines of virtually all financial institutions in Canada and the U.S.A. At year-end, transactions through CIRRUS/*Interac* networks approached 10% of our total ATM transactions.
- A new ATM card, featuring the Canadian flag, was introduced, which adds the use of the *Interac* network.
- More and more public service employees are choosing to have their pay cheques deposited electronically to the financial institution of their choice. To encourage our present members and all prospective members to use the Society for their pay cheque deposit and other financial needs, several new cash dispensing ATMs are being installed on worksites in support of the Federal Government Direct Deposit Program. Our ATMs are linked to the two major universal ATM networks, *Interac* and CIRRUS. Consequently, most government employees with ATM cards from financial institutions, will have the convenient use of a cash dispensing ATM at their place of work.
- New ATMs have been installed at:
  - Journal Towers Building
  - Confederation Building
  - Place Vanier Building
  - Trebla Building
  - Berger Building
  - La Salle Academy
- The Magicbank network installed an ATM at the Canadian Centre for Management (Touraine Campus).
- At year-end a service centre, located at 77 City Centre Drive in Mississauga, was under construction and on schedule for a January opening. An ATM will also be installed at that location.

As a responsible employer, the Board of Directors reviewed and updated employee benefit programs during 1990. Necessary improvements were made to provide benefits to our employees that are competitive with other financial institutions. As part of this review, the pensions of retired employees were increased.

- Under Ontario legislation, two other employee related areas were reviewed:
- Changes were made to the administration of our employee pension plan, including the establishment of a Pension Committee with representation by employees.
  - In October 1987, the Board of Directors put in place a review process for personnel practices with a view to compliance with new Pay Equity legislation. The Society is pleased to be able to comply with the Pay Equity legislation to be in effect January 1, 1991.
- During 1990, the Board of Directors

approved an environmental program, which responds to the ever-increasing need for all of us to protect our environment by using environmentally friendly products. This Annual Report, as an example, is printed on recycled paper.

The support of many people contributes to the success of the Society. The co-ordinator group provides assistance and information in the workplace for our members. During the year, our membership grew by over 3,500, representing a 3% growth, much of which can be credited to the efforts of our co-ordinators.

The Board of Directors was particularly pleased to receive an increased number of suggestions from members. Suggestions were received for new ATM and branch locations, new account features, line-ups, bill payment services, service problems, improvements to the wording and use of forms and many others. Many suggestions were acted upon immediately and others will be incorporated into future operating plans. To encourage more suggestions from members, new suggestion boxes and forms have been placed in all service locations. Your comments, suggestions and recommendations are highly valued.

The members on the Board of Directors, Supervisory and Credit Committees, are true volunteers in the sense that they receive no remuneration for the time they spend carrying out their duties as Officers. Two of our Directors, Ward Elcock and Janet Zukowsky, resigned during the year, due to changes in their employment. Ward was promoted to a new position and Janet was appointed the Canadian High Commissioner in Barbados. Replacement Directors, Katharine MacCormick and Ron Bilodeau, were appointed by the Board of Directors to fill these vacancies until the Annual General Meeting.

I would also like to single out two Officers whose terms expire this year: Ian Green, after three years on the Board; and Barbara Sigurdson, after two terms on the Credit Committee. The efforts and support given freely by these special groups of men and women add to the success of the Society as a special financial institution for Public Service employees and their families.

I express a warm and sincere appreciation to these people for their contribution.

A Nominating Committee is appointed each year by the Board of Directors, to nominate eligible members to fill vacancies on the Board of Directors and Committees. This year's Nominating Committee consists of:

- Alan Ross, President 1985-1986, as Chairman;
- Ward Elcock, President 1987-1988;
- Sonia Plourde, a former Officer;
- Gerry Capello, a former Officer;
- and myself, as your current President.

With a strong record of earnings over the past years, a healthy and growing reserve base and the recent investment in new equipment and systems, the Society is well placed to move forward into the next decade. Our planning will centre on the introduction of new services, which respond to members' needs and the balancing of service delivery with healthy results.

I invite members to attend the Annual Meeting of the Society, which will be held in the Simon A. Goldberg Conference Centre of the R.H. Coats Building, Tunney's Pasture, at 8:00 p.m. on Wednesday, March 20, 1991. Your attendance and participation in the conduct of the Annual Meeting will assist your Officers as we move forward into the nineties.

As I complete my term as an Officer, and your President for the past two years, I am able to look back on a fully satisfying experience. Many service improvements have been provided for our members, and no doubt, with the increased investment in the capacity of a new computer and ATMs, further service enhancements will continue to benefit our members. Over the years I have been pleased to participate in the stewardship of operating the Society and I will in particular miss the frequent contact with the members, Officers and our employees.

Jocelyne Côté-O'Hara  
President

# REPORT OF THE GENERAL MANAGER

Uncertainties in the economy caused by high interest rates, rising inflation, the beginnings of a recession and the prospect of a Gulf war, made 1990 a challenging year.

The Bank of Canada rate opened the year at 12.47%, rose to 14.05% in late May and reduced slowly to 11.72% by year-end. The high interest rate trend carried over from last year continued, as the 1990 Bank of Canada rate fluctuated by 233 basis points, a much wider range than the 143 basis points experienced in 1989.

A regular focus on matching strategies by your Board of Directors and Management, continues to be instrumental in the production of income. The net income for 1990 was \$5.4 million, or \$624 thousand ahead of plan.

Overall growth in the size of the Society slowed to \$46 million, or 6.8%. However, all of the growth in assets was invested in loans and mortgages to members. This level of investment in loans to members was higher than expected and consequently made a major contribution to the healthy net income result.

Almost 70% of the assets of the Society are invested in loans to a membership which enjoys the benefit of job security and stable income; the second largest remaining portion of our assets has been carefully invested in a high quality short term investment portfolio, which had an average term to maturity of 60 days at year-end. The bond portfolio now comprises only 5.4% of our total assets and continues to be accounted for using the deferral and amortization method.

In addition to the increased investment in loans to members, the other highlight on the asset side of the Balance Sheet, is the planned increase in our level of fixed assets. Investment has been made in a new computer system, the purchase of new and replacement automated teller machines, an addition to property assets and entry into the *Interac* (ATM) Network. Although these investments will reduce revenue and push up depreciation costs in future years, I am confident that the membership will receive offsetting benefits as a return, from better service and the introduction of new services and products. One immediate benefit of the new computer system has already been experienced, i.e. the more frequent availability of balances on ATM transactions.

On the liability side of the Balance Sheet, the major growth contribution came from retirement savings plans, which increased by \$29 million over 1989. Investments in registered retirement income funds (RRIFs) by members showed an increase of almost \$8 million for a 68% increase over 1989. Legislative changes to RRIFs have made this vehicle a viable alternative to the purchase of annuities. All savings balances recorded a modest growth of \$8 million,

while chequing account balances at year-end recorded a decrease of \$2.8 million attributed to the timing of the Public Service pay cycle. The net income of \$5.4 million was added to our reserves, which have reached \$38.4 million, or 5.3% of assets. This reserve position exceeds the minimum reserve level of 5% required by Ontario legislation.

The total income generated during 1990 exceeded \$89 million, for an increase of 14.2% over 1989. Income distributed back to members in the form of interest payments exceeded \$61 million for an increase of 16.6% over 1989.

The difference between total income and interest paid to members was used to pay operating expenses, provide for income taxes and to make a contribution to reserves.

The costs of operating the Society in 1990, shown on the Statement of Operations as administrative expenses and loan costs, rose from \$17.9 million to \$20.6 million, or by 15.4%.

Salaries and benefits costs are the largest category of expense. These costs increased from \$8.83 million to \$9.87 million, or by 11.8%, and include costs for an increase in staff of 4 full-time equivalent positions, a 5% COLA adjustment, salary increases for merit and promotions and an increased cost for the new Ontario payroll tax, which replaced health insurance premiums.

Occupancy costs increased from \$1.47 million to \$1.69 million, or by 15.3%, and represent increased rents for branch lease renewals and new rental costs for ATM locations.

The administrative expense categories include most of the costs for the day-to-day operations. These administrative costs increased from \$16.7 million to \$18.9 million, or by 13.1%. The cost of deposit insurance continues to be our second largest administrative cost following salary expense; the increased cost from \$1.186 million to \$1.289 million in 1990, was for insurance on increased deposit dollars at the rate of \$2.10 per \$1,000 of deposits remained unchanged. Increased costs of operating additional ATMs and the operating and depreciation costs of the new computer system, are added new costs within this group.

Loan costs are activity related expenses, difficult to forecast in advance, and showed a larger than expected increase in cost. These accounts increased from \$1.158 million to \$1.713 million, or an increase of 48%. Our bad debt experience this year is reflective of the experience of many financial institutions in the current environment. This year the Society was presented with bankruptcies of \$544 thousand as part of this bad debt cost, while the overall bad debt expense increased from \$596 thousand to \$972 thousand, or by 63%. The loan balance protection plan

expense also experienced a large increase, rising from \$342 thousand to \$487 thousand, or by 42%.

Nevertheless, our operating expenses, on a ratio basis, continue to compare favourably to other similar financial institutions.

The number of employees at year-end reached 227 full-time and 82 part-time, of which 158, or 51%, are able to serve the members in both official languages. As one measure of efficiency, the assets under administration per employee rose from \$2.53 million to \$2.65 million.

I would like to once more single out our employees for their commitment to member service during a very demanding year. In addition to our regular workloads, and the uncertainty in the market place, our employees worked diligently and cheerfully to make our computer conversion a success. Success was defined as making the conversion an invisible event, which would cause a minimum of service disruption to our members. Our training sessions and pilot tests, it seemed to me, went on forever. At the conversion date of October 16, 1990, we were well prepared and considered the conversion a satisfying success. This commitment, the conversion completion and the tremendous effort put forward by everyone involved, was cause for celebration.

During this year in particular, the collegiality between your Officers and our Management Team, made another major contribution by lightening a demanding workload. I value the support from the Officers of the Society and express appreciation to them from our Management Team, for the trust and freedom they place in us.

It is also opportune to express appreciation for continuing support from our members. Members have responded by using the Society's services in ever-increasing numbers and by doing so, reinforce and reward our efforts to provide the Public Service community with the best services we can, within the resources available to us.

Thank you for your continuing support.

Ronald G.E. Fitzgerald  
General Manager





# OFFICERS FOR 1990

## BOARD OF DIRECTORS

President, Jocelyne Côté-O'Hara\*  
 Vice-President  
 Government Relations  
 B.C. Telephone Co.

Vice-President, John B. Murray\*\*  
 Assistant Deputy Minister  
 Finance and Professional Services  
 Indian and Northern Affairs Canada

Secretary, Jill Stern  
 Director General  
 Human Resources Directorate  
 Supply and Services Canada

Mireille Badour  
 Assistant Secretary  
 Program Branch  
 Treasury Board of Canada

Ronald L. Bilodeau  
 Assistant Secretary to the Cabinet  
 (Economic & Regional  
 Development Policy)  
 Privy Council Office

Yvon Goulet  
 Assistant Chief Statistician  
 Communications and Operations  
 Statistics Canada

Ian C. Green\*  
 Assistant Deputy Minister  
 Social Service Programs Branch  
 Health and Welfare Canada

W.E. Robert Little  
 Assistant Deputy Minister  
 Finance, Personnel and  
 Administration  
 Industry, Science and Technology  
 Canada

Katharine MacCormick\*\*\*  
 Senior Counsel  
 Legal Services  
 Fisheries and Oceans

## CREDIT COMMITTEE

Chairman, Albert M. Hurd  
 Director  
 Finance and Administration  
 World University Service  
 of Canada

Vice-Chairman, Marlene Levine\*\*  
 Director General  
 Regional Operations  
 Statistics Canada

Irma Bigras  
 Chief  
 Special Programs  
 Corporate Management Branch  
 Public Works Canada

Frank E. Haughian  
 (retired)

Barbara A. Sigurdson\*  
 Policy Program Officer  
 Federal Facilities Accommodation  
 Public Works Canada

Gail Stewart  
 Chief  
 Regional Operations  
 Transport Canada

## SUPERVISORY COMMITTEE

Chairman, John J. McCrea  
 Comptroller  
 House of Commons

Stephen E. Dixon  
 Director General  
 Finance and Resource  
 Management Directorate  
 Agriculture Canada

Laura Talbot-Allan\*\*  
 National Director  
 Finance and Administration  
 Canadian Red Cross Society

\* Term expiring.  
 \*\* Term expiring. Renominated.  
 \*\*\* Appointed by the Board of Directors. Nominated for re-appointment.

## MANAGEMENT

Ronald G.E. Fitzgerald  
 Chief Executive Officer and  
 General Manager

Gary M. Sevny  
 Chief Finance Officer

Carl R. Dowsett  
 Chief Operations Officer

Johanne Brunet  
 Chief Administration Officer

## REPORT OF THE CREDIT COMMITTEE

The Credit Committee's goal is to ensure that the best and most flexible credit program possible is provided for individual members consistent with maintaining a strong institution on behalf of all members.

The CS CO-OP's lending officers are oriented towards assisting members with their financial goals. In that regard, every effort is made to approve loan applications. In the event that a loan application must be regrettably declined, our lenders will work with the member and provide counselling. As a result, the CS CO-OP is very often able to assist the member with other credit needs at a future time. Your elected Credit Committee is the final forum in the appeal process of lenders' decisions.

For those members experiencing more serious financial difficulties, the CS CO-OP provides a Credit Guidance Counselling Program which is a no-fee service. The Guidance Counsellor can work with both the member(s) and

various creditors to arrive at monitored, mutually acceptable long term solutions. Further, the CS CO-OP participates in several educational seminars, such as the popular CS CO-OP Education Week, and various Federal Government departmental seminars.

Members responded very positively to our loan and mortgage promotions during 1990. The loan portfolio grew by \$20.1 million and mortgages by \$24.6 million. The no-fee mortgage assignment program assisted many members in transferring their mortgages "home" to the CS CO-OP. Several promotions were held which offered special rates for investment loans including investments in RRSPs, consolidation loans, the popular "Deals For Wheels" and "Great Rate Fall" promotions. A special "Income Tax Refund Loan" was also offered to members as a low cost alternative to tax discounters. The new image CS CO-OP MasterCard card is more popular than ever with members.

Another important task undertaken by your Credit Committee is the review of larger loans being recommended for write-off. The CS CO-OP is fortunate in having a responsible membership. As a result, losses are small compared to the amount of money invested in loans. In 1990, a total of \$783,818 was written off. This represents 0.16% of loans outstanding. Also, we are pleased to report that \$60,527 was recovered on previously written-off accounts. These compare to 1989 results of \$783,345, 0.17% and \$36,947, respectively.

Your Credit Committee found 1990 to be a productive and rewarding year. We look forward to 1991 with optimism and a desire to continue to improve service to our members.

On behalf of the Credit Committee,

Albert M. Hurd  
Chairman



Albert M. Hurd  
Chairman



Marlene Levine  
Vice-Chairman



Irma Bigras



Frank E. Haughian



Barbara A. Sigurdson



Gail Stewart

## REPORT OF THE SUPERVISORY COMMITTEE

Pursuant to a resolution of the members at the Annual Meeting held on March 28, 1990, the firm of Ernst & Young, Chartered Accountants, was engaged to make an examination of the accounts of the Society for the year ended December 31, 1990.

During the year, the Committee discussed with the auditors the scope of their examination and received explanations regarding matters of audit interest arising in the course of their work, and regarding items in the

financial statements for the year. Their formal report to you is as shown.

During 1990, the Supervisory Committee discussed with the firm of Peat Marwick Thorne, Chartered Accountants, (data processing system auditors), the conversion of the Society's Data Processing environment. Although there is no statutory requirement in the Credit Unions and Caisses Populaires Act to engage a system auditor, the Committee believed that an independent review by a third party

would minimize conversion risks and provide added assurance in safeguarding members' interests.

The Committee received satisfactory explanations from management on reports and observations of both the Internal and External auditors. In addition, the Committee reviewed and approved the revised mandate of the Internal Audit Department.

John J. McCrea  
Chairman



John J. McCrea  
Chairman



Stephen E. Dixon



Laura Talbot-Allan

# NOMINATIONS FOR 1991

Your Nominating Committee, consisting of Alan G. Ross, Senior Assistant Deputy Minister, Supply and Services Canada; Ward P.D. Elcock, Deputy Clerk, Security and Intelligence, and Counsel, Privy Council Office; Gerald G. Capello, Deputy Secretary, Personnel Policy Branch, Treasury Board; Sonia Plourde, Manager, Financing and Sales, Asea, Brown, Boveri, Inc.; and Jocelyne Côté-O'Hara, Vice-President, Government Relations, B.C. Telephone Co.; has made the following nominations to fill vacancies on the Directorate of the Civil Service Co-operative Credit Society, Limited, for 1991:

## CREDIT COMMITTEE

Three-year terms

Marlene Levine  
Director General  
Regional Operations  
Statistics Canada

Betty Yolkouskie  
Director of Operations  
Communications Branch  
Revenue Canada  
Customs and Excise

## SUPERVISORY COMMITTEE

Three-year term

Laura Talbot-Allan  
National Director  
Finance and Administration  
Canadian Red Cross Society

## BOARD OF DIRECTORS

Three-year terms

John B. Murray  
Assistant Deputy Minister  
Finance and Professional Services  
Indian and Northern Affairs Canada

Katharine MacCormick  
Senior Counsel  
Legal Services  
Fisheries and Oceans

Micheline Desjardins-Chase  
Assistant Deputy Minister  
Surface Group  
Transport Canada

Two-year term

Jean-Claude Bouchard  
Director General  
Human Resources Sector  
Energy, Mines and Resources

One-year term

David B. Watters  
Assistant Deputy Minister  
Bureau of Consumer Affairs  
Consumer and Corporate Affairs

Jill Stern  
Secretary

January 28, 1991



*CASHOU, the CS CO-OP mascot, participates in the United Way/Healthpartners kickoff parade. CS CO-OP, along with Thomas Cook, once again sponsored a prize in the Canvasser Incentive Program.*

# FINANCIAL STATEMENTS

## AUDITORS' REPORT

To the Members of the  
Civil Service Co-operative  
Credit Society, Limited:

We have audited the balance sheet of the Civil Service Co-operative Credit Society, Limited as at December 31, 1990 and the statements of operations and changes in financial position for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Society's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with generally accepted auditing

standards. Those standards require that we plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In our opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the

Society as at December 31, 1990 and the results of its operations and the changes in its financial position for the year then ended in accordance with generally accepted accounting principles. As required by section 64(2) of the Credit Unions and Caisses Populaires Act of Ontario, we report that, in our opinion, these principles have been applied on a basis consistent with that of the preceding year.

Ottawa, Canada  
January 24, 1991

Ernst & Young  
Chartered Accountants

## BALANCE SHEET December 31, 1990

ASSETS		LIABILITIES AND MEMBERS' EQUITY	
	1990 ('000's)	1989 ('000's)	1990 ('000's)
Cash Resources:			
Cash on hand and in bank	\$ 9,951	\$ 8,846	
Short-term investments and accrued interest (market value 1990 - \$144,964; 1989 - \$149,220)	<b>144,893</b>	149,215	
	<b>154,844</b>	158,061	
Investments:			
Bonds (note 3)	39,016	39,257	
Other	2,000	2,321	
	<b>41,016</b>	41,578	
Loans to members:			
Personal and other advances, less provision for losses (note 4)	228,658	208,560	
First mortgages	272,565	247,958	
	<b>501,223</b>	456,518	
Fixed assets (note 5)	<b>16,785</b>	11,966	
Other assets:			
Accrued interest on investments	693	518	
Accounts receivable (note 2 b)	1,427	1,174	
Prepaid expenses and deferred charges	500	473	
Deposit with OSDIC - at cost (note 2 a)	3,819	3,819	
	<b>6,439</b>	5,984	
	<b>\$720,307</b>	\$674,107	
Contingencies (note 2)			
Members' equity:			
Membership shares		592	575
Reserves		38,408	32,988
		<b>39,000</b>	33,563
		<b>\$720,307</b>	\$674,107
On behalf of the Board:			
Jocelyne Côté-O'Hara, Director			
Jill Stern, Director			

(See accompanying notes to the financial statements)

**STATEMENT OF  
OPERATIONS**  
Year Ended December 31, 1990

	1990	1989
	('000's)	('000's)
Interest earned:		
Mortgage loans	\$31,400	\$27,407
Personal loans	33,914	28,844
	<b>65,314</b>	56,251
Investment income:		
Short-term investments	18,203	16,483
Bonds	2,995	3,022
	<b>21,198</b>	19,505
	<b>86,512</b>	75,756
Interest expense	<b>61,524</b>	52,760
Gross margin	<b>24,988</b>	22,996
Other income	2,681	2,357
	<b>27,669</b>	25,353
Administrative expenses (see schedule)	<b>18,902</b>	16,711
Loan costs	1,713	1,158
	<b>20,615</b>	17,869
Income before income taxes	<b>7,054</b>	7,484
Provision for income taxes:		
Current	1,586	1,596
Deferred	48	282
	<b>1,634</b>	1,878
Net income for the year, transferred to reserves	<b>\$ 5,420</b>	\$ 5,606

**SCHEDULE OF  
ADMINISTRATIVE EXPENSES**  
Year Ended December 31, 1990

	1990	1989
	('000's)	('000's)
Salaries and benefits	<b>\$ 9,874</b>	\$ 8,835
Occupancy costs:		
Rent	918	788
Realty and business taxes	257	237
Maintenance	202	172
Depreciation and amortization, premises	181	158
Heating and utilities	132	110
	<b>1,690</b>	1,465
General:		
Deposit insurance premium	1,289	1,186
Bank charges and couriers	935	834
Depreciation - furniture, equipment and software	900	620
Data processing	722	613
Office machine maintenance and rental	567	491
Telephones	511	549
Printing, stationery and office supplies	464	468
Postage	411	377
Promotion and publicity	387	372
Professional fees	365	314
Automated teller machines - processing and supplies	299	181
Miscellaneous	248	189
Insurance	91	91
Meetings and travel	79	69
Staff training	44	28
Annual report and meeting	26	29
	<b>7,338</b>	6,411
Total administrative expenses	<b>\$18,902</b>	\$16,711

(See accompanying notes to the financial statements)

**STATEMENT OF CHANGES IN  
FINANCIAL POSITION**  
Year Ended December 31, 1990

	1990 ('000's)	1989 ('000's)
Cash resources were provided by:		
Operations -		
Net income for the year	\$ 5,420	\$ 5,606
Items not affecting cash resources:		
Depreciation and amortization of fixed assets	1,081	778
Deferred income taxes	48	282
Gain on disposal of fixed assets	(49)	(3)
Provided by operations	6,500	6,663
Proceeds on disposal of fixed assets	89	12
Net increase in membership shares	17	17
Net increase in members' deposits	40,940	58,716
Net decrease in investments	562	1,284
	<b>48,108</b>	66,692
Cash resources were applied to:		
Net increase in loans to members	44,705	34,048
Net decrease/(increase) in liabilities to non-members	225	(617)
Purchase of fixed assets	5,940	3,407
Net increase in other assets	455	76
	<b>51,325</b>	36,914
(Decrease)/ Increase in cash resources	<b>(3,217)</b>	29,778
Cash resources, beginning of year	<b>158,061</b>	128,283
Cash resources, end of year	<b>\$154,844</b>	\$158,061

**NOTES TO THE  
FINANCIAL STATEMENTS**  
December 31, 1990

**1. Significant Accounting Policies**

The Society is incorporated under The Credit Unions and Caisses Populaires Act and is a member of the Ontario Share and Deposit Insurance Corporation (OSDIC). The Society follows generally accepted accounting principles. The most significant accounting policies are:

**a) Short-term investments -**

Short-term investments are valued at the lower of cost plus accrued interest and market value.

**b) Bonds -**

It is the usual practice of the Society to hold bonds, being permanent portfolio investments, to maturity. Gains and losses arising from the sale of bonds are recorded under the deferral and amortization method. Under this method, any such gains or losses are amortized over the remaining term to maturity of the bonds sold. The premiums or discounts incurred when purchasing bonds are amortized on a straight-line basis over the periods between the date purchased and the date of maturity.

**c) Fixed assets -**

Fixed assets are presented at cost less depreciation and amortization calculated on a straight-line basis at the following rates:

	<b>Annual Rate</b>
Building	2.5%
Furniture, equipment and software	10% to 25%
Leasehold improvements	Term of lease plus one option period.

**d) Income taxes -**

Income taxes are accounted for on the tax allocation basis. Under this basis, differences arising between the time of recognition of certain revenue and expense items in the financial statements and their recognition in the computation of taxable income give rise to deferred income taxes.

**e) Reserves**

Whereas OSDIC By-law #5 requires member credit unions and caisses populaires to establish reserves equal to 5% of assets, the Society has adopted a policy of transferring undivided earnings to reserves in order to establish total reserves equal to 7% of assets.

## 2. Contingencies

### a) Deposit with OSDIC -

It has been stated by OSDIC that the Society's deposit with OSDIC has been appropriated to furnish financial assistance to a caisse populaire in the province. The Society can establish no authority under the existing legislation for this action. As a consequence, the Society has instituted legal proceedings in the Supreme Court of Ontario to contest any actions by OSDIC which may affect the value of the deposit. Since the eventual outcome of the Society's efforts to contest this action remains uncertain, no provision for write-down has been included in these financial statements.

### b) Deposit Insurance Premium -

OSDIC has claimed that the Society's 1985 and 1986 deposit insurance premium should have been \$593,000 and \$617,000 respectively or \$1.40 per \$1,000 of the Society's members' share capital and deposits. The Society has paid and expensed \$297,000 in 1985 and \$320,000 in 1986 or \$0.70 per \$1,000. As the Society disputes the remaining charge as inequitable, it has set aside in trust, at the request of the Minister of Financial Institutions of the Province of Ontario, an amount of \$617,000 pending the outcome of the proceedings referred to in Note 2(a). No provision has been reflected in these financial statements for the disputed amount. The Society's deposit insurance continues in full force and is unaffected by these proceedings.

## 3. Bonds

	1990	1989
	('000's)	('000's)
Par value	<b>\$35,548</b>	\$35,528
Less unamortized discounts	<b>11</b>	50
	<b>35,537</b>	35,478
Unamortized losses	<b>3,479</b>	3,779
Amortized cost	<b>\$39,016</b>	\$39,257
Market value	<b>\$34,230</b>	\$34,258

## 4. Provision for Losses on Loans

The provision for losses on loans is calculated on an individual account basis and exceeds the minimum requirement set out in the OSDIC By-law #6.

	1990	1989
	('000's)	('000's)
Balance, beginning of year	<b>\$1,252</b>	\$1,402
Less loans written off	<b>784</b>	783
	<b>468</b>	619
Add:		
Recoveries on loans previously written off	<b>61</b>	37
Provision charged to operations	<b>972</b>	596
Balance, end of year	<b>\$1,501</b>	\$1,252

## 5. Fixed Assets

		1990	1989
		Accumulated Depreciation & Amortization	Net Book Value
	Cost	('000's)	('000's)
Land	\$ 1,035	\$ 1,035	\$ 614
Building	4,441	1,073	3,368
Furniture, equipment and software	18,735	6,793	11,942
Leasehold improvements	996	556	440
		<b>\$25,207</b>	<b>\$8,422</b>
		<b>\$16,785</b>	<b>\$11,966</b>

## 6. Actuarial Obligation to Employees' Pension Plan

The Society maintains a defined benefit career average pension plan for its employees. The plan provides pensions based on length of service and career average earnings.

The actuarial extrapolation prepared during the year, which is based on projections of employees' compensation levels to the time of retirement, indicates that the present value of the accrued pension benefits is \$5,768,000 as of December 31, 1990. The net assets available to provide for these benefits, at market value, as of December 31, 1990, are \$6,218,000.

An excess of \$145,000 of the amount funded over the amount expensed to date has been recorded in the balance sheet as a deferred charge.

## 7. Commitments

### a) Loans to members -

As at December 31, 1990, personal loans and mortgages totalling approximately \$3,887,000 (1989 - \$5,796,000) had been approved but not yet disbursed.

### b) Lines of credit -

As at December 31, 1990, the total approved lines of credit to members was \$180,528,000, of which \$65,036,000 had been disbursed.

### c) Long-term leases -

The Society's minimum annual payments under long-term leases over the next five years and in aggregate will be as follows:

	('000's)
1991	\$ 513
1992	450
1993	358
1994	140
1995	62
Total	<b>\$1,523</b>

### d) Investments held as collateral -

Short-term investments having a total face value of \$5,200,000 are held by the Royal Bank of Canada as collateral against a line of credit.

## 8. Comparative Figures

Certain of the 1989 comparative figures have been reclassified to conform to the financial statement presentation adopted in 1990.

**CS COOP**

---

RAPPORT ANNUEL

---

1990

LA COOPÉRATIVE  
DE CRÉDIT DU SERVICE CIVIL  
LIMITÉE

# SERVICES FINANCIERS

Succursales situées à Ottawa, Cornwall, Toronto, North Bay, Sudbury et Sault Ste-Marie

Guichets automatiques jour et nuit

Plus de 40 000 guichets automatiques Interac et CIRRUS à votre portée au Canada et aux États-Unis

## ÉPARGNE (DÉPÔTS)

### Épargne boni I

intérêt calculé sur le solde mensuel minimum et ajouté mensuellement au compte; taux progressifs

### Épargne II

intérêt calculé sur le solde quotidien minimum et ajouté mensuellement au compte

### Épargne III

intérêt calculé sur le solde mensuel minimum et ajouté mensuellement au compte

### Spécial: Épargne IV à taux trimestriel

intérêt calculé sur le solde trimestriel minimum et ajouté trimestriellement au compte (31 mars, 30 juin, 30 septembre, 31 décembre)

taux progressifs

taux fixe d'intérêt garanti pendant un trimestre

### Épargne V

intérêt calculé sur le solde quotidien minimum et ajouté mensuellement au compte; taux progressifs

### Compte-chèques personnel (CCP)

l'intérêt du compte-chèques est calculé sur le solde trimestriel minimum

un relevé mensuel détaillé est envoyé avec les chèques payés une marge de crédit automatique de 500 \$ est à la portée de la plupart des sociétaires

### Comptes en fiducie

### Dépôts à terme réguliers

### Dépôts à terme à intérêt mensuel

## RETIENUES SALARIALES

Retenues salariales bimensuelles à créditer aux comptes d'épargne, aux comptes-chèques, aux régimes enregistrés, aux prêts personnels et hypothécaires.

## VIREMENT DIRECT

Le virement direct peut aussi s'appliquer à la pension de retraite. Le crédit anticipé de la paie nette le mercredi est aussi disponible.

## PLANIFICATION DE LA RETRAITE

REÉR (régulier ou à terme)

FERR (régulier ou à terme plus programme de paiements)

Courtage de rentes

Service-conseil en retraite sans frais

## PLAN VIE MEILLEURE

Une gamme de priviléges financiers est à la portée des sociétaires âgés de 55 ans et plus.

## PRÊTS

Marge de crédit

Prêt personnel

Paiement unique

Biens meubles

Prêts garantis

## HYPOTHÈQUES (BIENS)

Ordinaire

Rapport prêt-valeur élevé

Sur placements

Sur capital du propriétaire

Sur chalet

## AUTRES SERVICES

Relevé mensuel

Carte MasterCard de la CS CO-OP et option de paiement automatique

Coffres

Chèques de voyage

Traites en devises

Mandats

Billets et cartes d'autobus

Service-conseil en crédit

Télétaux

Virements téléphoniques

Téléprêts

Régime de protection du solde des prêts

Service de télécommunications aux malentendants, composez le (613) 560-0195

Services d'information, de dépôts et de prêts entre succursales

Vente et achat d'obligations d'épargne du Canada

Système de virement automatique

Virement de fonds par câble

Ligne rouge GA pour signaler la perte ou le vol de cartes GA, composez le (613) 560-0160

Assurance médicale Blue Cross

Régime d'épargne-logement de l'Ontario

Assurance collective habitation et automobile

## CONSEIL D'ADMINISTRATION



Jocelyne Côté-O'Hara  
Présidente



John B. Murray  
Vice-président



Jill Stern  
Secrétaire



Mireille Badour



Ronald L. Bilodeau



Yvon Goulet



Ian C. Green



W.E. Robert Little



Katharine MacCormick

La Coopérative a pour buts et fins de

(a) promouvoir l'entreprise coopérative;

(b) faciliter la constitution d'économies;

(c) créer une source de crédit pour les sociétaires,

à des taux d'intérêt équitables; et de

(d) fournir des services financiers complets aux sociétaires.

La Coopérative de crédit du service civil limitée

400, rue Albert, Ottawa, Ontario

K1R 5B2

La Coopérative est membre de la Société ontarienne d'assurance des actions et dépôts (SODAD).

# RAPPORT DE LA PRÉSIDENTE

Au cours de 1990, l'économie canadienne a connu des taux d'intérêt fluctuants, un taux d'inflation croissant et les débuts d'un ralentissement économique. D'autres facteurs, tels que l'échec des discussions constitutionnelles, l'intensification de la crise du Golfe persique entraînant des hausses du prix du pétrole, ainsi que les préparatifs pour la taxe sur les produits et services, ont contribué au Canada à un climat de mécontentement. Malgré ce contexte difficile, j'ai le plaisir de présenter, dans ce 83<sup>e</sup> Rapport annuel, d'excellents résultats.

Le bénéfice net s'élève à 5,4 millions de dollars, soit 624 000 \$ de plus que le niveau projeté. Le facteur principal contribuant à ce résultat fut une plus grande marge financière grâce au grand succès des promotions sur les prêts personnels et hypothécaires. Un bénéfice supérieur aux prévisions a été réalisé puisque toute la croissance de l'actif en 1990, de l'ordre de 46 millions de dollars, a servi aux prêts personnels et hypothécaires, qui sont des placements à gros rendement. L'excellente croissance en prêts personnels et hypothécaires s'est faite toutefois sans nuire à nos liquidités, car la Coopérative continue de maintenir un niveau de liquidité bien au-dessus du niveau minimal réglementaire de 10%.

La croissance des réserves se poursuit depuis plusieurs années en vue d'atteindre 7% de l'actif. Les réserves, à l'exclusion du capital social, ont atteint 38,4 millions de dollars, soit 5,33% de l'actif. Au cours de l'année, le Conseil d'administration a régulièrement examiné les exigences des réserves et évalué les éventualités en fonction de celles-ci. Les réserves servent à protéger les fonds des déposants contre les pertes inattendues et donnent à la Coopérative la souplesse requise dans la prestation des services financiers.

Vers la fin de l'année, la fluctuation quasi-hebdomadaire des taux d'intérêt a mis en valeur l'application de nos politiques de correspondance des termes similaires à l'actif et au passif, permettant ainsi à la Coopérative de bien gérer la marge financière. Nous continuons à gérer les fonds des sociétaires selon une philosophie prudente et conservatrice.

Durant l'année, les dirigeants et les employés ont investi beaucoup de temps à préparer la conversion du système informatique, longtemps attendue, et achevée avec succès en octobre 1990. Nous félicitons et témoignons notre appréciation aux dirigeants siégeant aux comités directeurs ainsi qu'aux employés de la Coopérative qui ont consacré de nombreuses heures de travail à la conversion. L'ancien système a été remplacé après onze ans de service par un système d'une capacité de plusieurs fois plus grande. L'investissement technologique que cela représente permettra à la Coopérative d'assurer que



Jocelyne Côté-O'Hara, présidente, félicite Sylvie Valois, dont le dessin lui a valu le grand prix au concours de coloriage d'automne de la CS CO-OP. Sylvie a gagné un voyage familial à Orlando, Floride et 1 500 \$ en chèques de voyage MasterCard Thomas Cook.

la prestation des services demeure stable et d'introduire de nouveaux services et produits dans l'avenir.

À nom des sociétaires et des dirigeants, je tiens à exprimer notre sincère appréciation aux employés pour un excellent service fourni avec courtoisie et dévouement, que ce soit au comptoir sous forme de service aux sociétaires, ou à l'arrière-plan à nous aider à accomplir nos tâches de dirigeants. Alors que nous sommes, en tant que sociétaires, habitués à la qualité du service et à l'engagement dont font preuve nos employés au jour le jour, je sais que l'engagement exceptionnel de ce groupe spécial a aussi joué un rôle important dans la réussite de la conversion au nouveau système informatique.

À titre de première caisse de crédit en Ontario, la Coopérative a continué à jouer un rôle de premier plan au niveau des discussions avec les représentants du Ministère des Institutions financières de l'Ontario, de la Société ontarienne d'assurance des actions et dépôts (SODAD) et d'autres caisses de crédit et caisses populaires. Alors que les discussions ont porté principalement sur la stabilisation des caisses de crédit et caisses populaires marquées par la récession du début des années 1980, nos efforts collectifs n'avaient pas abouti, en fin d'année, à une résolution claire du problème des coûts de consolidation du déficit de ces caisses.

On a longuement discuté pendant l'année de la réforme de la réglementation. Des propositions circulent envisageant tant une plus grande autonomie de la part de groupes de caisses populaires et caisses de crédit qu'une augmentation du contrôle exercé par le gouvernement et l'organisme

d'assurance-dépôts. Bien que des modifications soient justifiées, votre Conseil craint que, dans le contexte économique actuel, un régime autonome ne puisse réussir à assurer la viabilité financière de cette industrie en Ontario.

Les coûts actuels de l'assurance-dépôts des caisses de crédit et caisses populaires sont beaucoup plus élevés que ceux exigés par la Société d'assurance-dépôts du Canada pour l'assurance des banques et sociétés de fiducie. Par conséquent, votre Conseil continue à se préoccuper de la hausse des primes de l'assurance-dépôts au niveau de l'industrie des caisses de crédit et caisses populaires de l'Ontario et des effets néfastes de ces coûts sur notre compétitivité vis-à-vis des autres institutions financières.

Nous avons fait état dans nos Rapports annuels antérieurs de poursuites judiciaires en instance:

- En ce qui concerne les fonds en dépôt à l'«Ontario Credit Union League», la somme restante, soit 300 000 \$, nous a été retornée avant la fin de l'année.
- La poursuite juridique contre la SODAD pour récupérer 3,8 millions de dollars n'est toujours pas résolue. Si les tribunaux rendent un jugement favorable à la SODAD, la Coopérative subira une perte de 3,8 millions de dollars, soit le montant qui figure au bilan comme «dépôt auprès de la SODAD», plus les fonds déposés en fiducie d'un montant de 617 000 \$ et les intérêts accumulés sur ces fonds. Les notes 2a et 2b aux états financiers fournissent plus d'information sur cette poursuite.
- La prestation de services aux sociétaires travaillant dans les édifices du gouvernement fédéral à Hull est

toujours hors d'atteinte. Les dirigeants et la direction ne cessent d'examiner ce défaut avec les représentants du gouvernement de l'Ontario. Ces discussions nous donnent lieu de croire qu'ils appuieraient des dispositions permettant à la Coopérative de servir nos sociétaires à Hull.

En plus de l'importante conversion informatique en 1990, j'ai le plaisir de signaler d'autres améliorations apportées au service:

- Le bureau au centre commercial St-Laurent a emménagé dans un local plus grand afin d'améliorer la présentation des services.
  - Notre réseau de guichets automatiques a été relié au réseau *Interac* au mois de juin; les sociétaires ont maintenant accès à leurs fonds par l'entremise de plusieurs réseaux de GA et, par conséquent, peuvent utiliser les GA de presque toutes les institutions financières au Canada et aux États-Unis. En fin d'année, les opérations effectuées au moyen des réseaux *CIRRUS/Interac* représenteraient près de 10% de toutes nos opérations de GA.
  - Une nouvelle carte GA, sur laquelle figure le drapeau canadien, a été introduite, permettant l'accès au réseau *Interac*.
  - De plus en plus de sociétaires optent pour le virement électronique de leur chèque de paie à l'institution financière de leur choix. Pour encourager les sociétaires actuels et éventuels à s'adresser à la Coopérative pour le virement de leur chèque de paie et autres besoins financiers, plusieurs guichets automatiques de type distributeur de billets seront installés sur les lieux de travail des fonctionnaires afin d'appuyer le programme de virement direct du gouvernement fédéral. Nos GA sont reliés aux deux principaux réseaux universels de GA, *Interac* et *CIRRUS*. Par conséquent, la plupart des fonctionnaires disposant d'une carte GA émise par une institution financière auront accès à un distributeur automatique de billets sur leur lieu de travail.
  - Des guichets automatiques ont été installés aux emplacements suivants:
    - Tour Journal
    - Édifice de la Confédération
    - Place Vanier
    - Immeuble Trebla
    - Immeuble Berger
    - Académie De La Salle
  - Le réseau Magicbane a installé un GA au Centre canadien de gestion (campus de Touraine).
  - En fin d'année, un bureau situé au 77, City Centre Drive à Mississauga, était en voie de construction et devait ouvrir ses portes en janvier. Un GA sera aussi installé à cet endroit.
- Dans le cadre des ses responsabilités en tant qu'employeur, le Conseil d'administration a examiné et modifié en 1990 le programme d'avantages sociaux

des employés. Des améliorations ont été apportées afin de fournir des avantages comparables à ceux offerts par d'autres institutions financières. Ainsi les pensions des employés retraités ont été augmentées.

En vertu des lois de l'Ontario, deux autres domaines reliés ont été examinés:

- Des modifications apportées au régime de pensions de nos employés ont inclus l'établissement d'un comité sur les pensions comprenant des représentants du personnel.
- En octobre 1987, le Conseil a élaboré un processus d'évaluation en ressources humaines afin de se conformer à la nouvelle Loi sur l'équité salariale. La Coopérative a le plaisir d'être en mesure de se conformer à la Loi sur l'équité salariale entrant en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1991.

En 1990, le Conseil a approuvé un programme écologique afin de répondre au besoin toujours croissant de protéger l'environnement par l'utilisation d'éco-produits. Ainsi le présent Rapport annuel est imprimé sur du papier recyclé.

La Coopérative doit son succès à l'appui de nombreux sociétaires. Les coordonnateurs, en particulier, aident et renseignent les sociétaires sur les lieux de travail. Pendant l'année, le nombre de sociétaires a augmenté de plus de 3 500, soit un accroissement de 3%, dont une bonne partie se doit aux efforts des coordonnateurs.

Le Conseil d'administration a eu le grand plaisir de recevoir des sociétaires un plus grand nombre de suggestions. Les suggestions reçues traitent, entre autres, d'emplacements pour de nouveaux GA et succursales, de nouvelles options de compte, de files d'attente, de systèmes de paiement des factures, de problèmes de service et d'améliorations à la rédaction et à l'utilisation de formulaires. On a donné suite immédiatement à de nombreuses suggestions; d'autres seront incorporées dans nos plans d'exploitation futurs. Afin d'encourager les sociétaires à soumettre leurs suggestions, de nouvelles boîtes et formules à cette fin ont été installées dans tous nos bureaux de service. Vos commentaires, suggestions et recommandations sont d'une valeur inestimable.

Les membres du Conseil et des Comités de surveillance et de crédit sont tous des bénévoles qui ne sont point rémunérés pour le temps qu'ils consacrent à la Coopérative. Deux administrateurs, Ward Elcock et Janet Zukowsky, ont démissionné pendant l'année suite à un changement d'emploi. Ward a été promu à un nouveau poste, alors que Janet a été nommée Haut-commissaire du Canada à la Barbade. Katharine MacCormick et Ron Bilodeau ont été nommés par le Conseil pour combler ces postes jusqu'à la tenue de l'Assemblée annuelle.

Je tiens aussi à remercier deux dirigeants dont les mandats s'achèvent cette année: Ian Green, après trois ans au

Conseil et Barbara Sigurdson, après deux mandats au Comité de crédit. Les efforts et l'appui donnés gracieusement par ces groupes très spéciaux d'hommes et de femmes ajoutent aux succès de la Coopérative en tant qu'institution financière dévouée aux fonctionnaires et à leurs familles.

Je tiens à exprimer ma profonde reconnaissance à toutes ces personnes pour leur contribution.

Un Comité des mises en candidature est nommé chaque année par le Conseil d'administration pour choisir des candidats admissibles pour combler les postes vacants au Conseil et aux Comités. Les personnes suivantes forment le Comité des mises en candidature de cette année:

- Alan Ross, président 1985-1986, président du Comité;
- Ward Elcock, président 1987-1988;
- Sonia Plourde, ancienne dirigeante;
- Gerry Capello, ancien dirigeant;
- et moi-même, à titre de présidente actuelle.

Grâce aux excellents résultats obtenus depuis plusieurs années, à une bonne base de réserves croissantes, et à l'investissement récent en équipement et en systèmes, la Coopérative est bien placée pour continuer son évolution au cours de cette décennie. Notre planification se concentrera sur l'élaboration de nouveaux services en fonction des besoins des sociétaires, et l'établissement d'un équilibre entre la prestation de services et de bons résultats.

J'invite les sociétaires à assister à l'Assemblée annuelle de la Coopérative, qui aura lieu au Centre de conférences Simon A. Goldberg de l'édifice R.H. Coats, Parc Tunney, à 20 heures le mercredi 20 mars 1991. Votre participation à la conduite de l'Assemblée annuelle aidera vos dirigeants à poursuivre notre évolution dans les années 1990.

En achevant mon mandat à titre de dirigeante, et depuis deux ans de présidente, je me réjouis d'une expérience très gratifiante. L'amélioration du service aux sociétaires déjà entamée se poursuivra, sans doute, grâce à l'investissement dans le système informatique et les GA. Pendant mes années à la Coopérative, j'ai eu le plaisir de participer à son administration, et c'est le contact constant avec les sociétaires, les dirigeants et les employés qui me manquera le plus.

Jocelyne Côté-O'Hara  
Présidente

# RAPPORT DU DIRECTEUR GÉNÉRAL

Un climat d'incertitude économique entraîné par des taux d'intérêt élevés, l'inflation croissante, les débuts d'une récession et la perspective d'une guerre dans le Golfe persique figurait parmi les défis de l'année 1990.

Le taux de la Banque du Canada a débuté l'année à 12,47%, est passé par 14,05% vers la fin du mois de mai, et ensuite a baissé progressivement pour clôturer l'année à 11,72%. La tendance des taux d'intérêt élevés de l'année précédente s'est poursuivie alors que le taux de la Banque du Canada a fluctué de 233 points de base, une augmentation sensible par rapport à la fluctuation de 143 points de base en 1989.

La priorité accordée par le Conseil et la direction au renforcement de nos politiques de correspondance continue à contribuer grandement à l'obtention de bénéfices. En 1990, le bénéfice net a atteint 5,4 millions de dollars, soit 624 000 \$ de plus que projeté.

La croissance globale de la Coopérative a ralenti pour s'établir à 46 millions de dollars, soit 6,8%. Cependant, toute la croissance de l'actif a été redistribuée en prêts personnels et hypothécaires consentis aux sociétaires. Ce placement de fonds dans des prêts aux sociétaires a été plus fort que prévu et, par conséquent, a contribué en majeure partie au bénéfice net confortable réalisé.

Près de 70% de l'actif de la Coopérative est placé dans des prêts aux sociétaires, un groupe qui bénéficie d'une grande sécurité d'emploi et de revenus stables; d'autre part, la deuxième partie la plus importante de l'actif est prudemment placée dans un portefeuille de placements à court terme très fiables dont l'échéance moyenne à la fin de l'année était de 60 jours. Le portefeuille d'obligations n'englobe que 5,4% du total de l'actif et continue d'être comptabilisé selon la méthode de report et d'amortissement.

En plus de l'investissement accru dans des prêts aux sociétaires, l'autre fait saillant du côté de l'actif est l'augmentation prévue des immobilisations. Nous avons investi dans un nouveau système informatique, l'achat de guichets automatiques, comme unités supplémentaires ou de remplacement, une addition en biens immobiliers et la souscription au réseau (de GA) Interac. Même si ces investissements réduisent les revenus et haussent les frais d'amortissement dans les années à venir, j'ai toute confiance que l'ensemble des sociétaires profiteront des avantages compensatoires tels que l'amélioration du service et l'introduction de nouveaux services et produits. Un avantage du nouveau système informatique s'est déjà fait sentir sous forme d'une plus grande disponibilité de soldes aux GA.

Du côté du passif, la plus forte croissance a été constatée dans la catégorie des régimes d'épargne-retraite, qui a augmenté de 29 millions de dollars par rapport à 1989. Les placements de nos sociétaires dans des fonds enregistrés de revenu de retraite (FERR) ont augmenté de près de 8 millions de dollars, soit une augmentation de 68% par rapport à 1989. Suite à des modifications à la loi

régissant les FERR, ce véhicule de placement constitue une alternative intéressante comparée aux rentes. Les dépôts d'épargne des sociétaires ont enregistré une modeste croissance de 8 millions de dollars, alors que les dépôts aux comptes-chèques ont accusé une baisse de 2,8 millions de dollars en fin d'année, attribuée au cycle de la paie des fonctionnaires. Le bénéfice net de 5,4 millions de dollars a été ajouté à nos réserves, qui ont atteint 38,4 millions de dollars, soit 5,3% de l'actif. Ainsi le niveau des réserves dépasse l'exigence de 5% imposée par la loi ontarienne.

Le revenu total produit en 1990 a dépassé 89 millions de dollars, soit une augmentation de 14,2% par rapport à 1989. Le revenu redistribué aux sociétaires sous forme de versements d'intérêt a dépassé 61 millions de dollars, soit une augmentation de 16,6% par rapport à 1989.

La différence entre le revenu total et les intérêts versés aux sociétaires a servi aux frais d'exploitation, aux impôts et à une contribution aux réserves.

Les frais d'exploitation de la Coopérative en 1990, figurant sur l'État des résultats sous forme de frais d'administration et frais afférents aux prêts, sont passés de 17,9 à 20,6 millions de dollars, soit une hausse de 15,4%.

Les coûts relatifs aux salaires et avantages représentent la catégorie la plus importante de ces dépenses, et sont passés de 8,83 à 9,87 millions de dollars, soit une hausse de 11,8%. Ils incluent un accroissement des effectifs équivalent à 4 emplois à temps plein, un ajustement de 5% au coût de la vie, des augmentations de salaire dues au mérite et aux promotions, et une augmentation du coût des charges sociales qui remplacent les primes de l'assurance-santé de l'Ontario.

Les coûts d'occupation sont passés de 1,47 à 1,69 millions de dollars, soit 15,3%, et représentent la hausse des loyers des succursales et des loyers de nouveaux guichets automatiques.

Les frais administratifs englobent la plupart des coûts du fonctionnement quotidien de la Coopérative, et sont passés de 16,7 à 18,9 millions de dollars, soit une hausse de 13,1%. En deuxième lieu, après les frais relatifs aux salaires, les coûts relatifs à l'assurance-dépôts continuent à représenter la catégorie la plus élevée des frais d'administration. Ils sont passés en 1990 de 1,186 à 1,289 millions de dollars, une hausse attribuable au volume des dépôts, puisque le taux de 2,10 \$ par 1 000 \$ de dépôts est resté inchangé. Les nouveaux coûts à ce poste comprennent les coûts d'exploitation de guichets automatiques supplémentaires ainsi que les frais d'exploitation et d'amortissement du nouveau système informatique.

Les frais afférents aux prêts sont difficiles à prévoir et ont enregistré une augmentation supérieure aux prévisions. Ces comptes sont passés de 1,158 à 1,713 millions de dollars, soit une hausse de 48%. Les mauvaises créances au cours de l'année ont connu une augmentation qui se conforme à l'expérience de beaucoup d'institutions financières dans le contexte actuel. Dues à des faillites, 544 000 \$ ont

été enregistrées à la Coopérative au titre de mauvaises créances, alors que les frais pour mauvaises créances au total sont passés de 596 000 \$ à 972 000 \$, soit une hausse de 63%. Le coût du régime de protection du solde des prêts a aussi connu une importante augmentation, en passant de 342 000 \$ à 487 000 \$, soit une hausse de 42%.

Néanmoins, nos frais d'exploitation, sous forme de ratio, continuent à se comparer favorablement à ceux d'institutions financières semblables.

En fin d'année, le personnel de la Coopérative comptait 227 employés à temps plein et 82 employés à temps partiel, dont 158, soit 51%, sont capables de servir les sociétaires dans les deux langues officielles. Une mesure d'efficacité est constatée dans l'augmentation de l'actif géré par employé, qui est passé de 2,53 à 2,65 millions de dollars.

Je tiens à souligner encore cette année le dévouement des employés au service aux sociétaires durant une année particulièrement exigeante. En plus du travail régulier qu'ils ont fourni, et malgré l'incertitude du marché, nos employés ont travaillé avec diligence et entrain à la réussite de notre conversion informatique. Cette réussite s'est traduite par sa transparence, minimisant la perturbation du service aux sociétaires. Les séances de formation et les tests du système me semblaient durer éternellement. Le 16 octobre 1990, date de la conversion, nous étions bien préparés et avons été satisfaits de notre réussite. L'engagement dévoué, l'achèvement de la conversion et les efforts énormes fournis par tous les participants ont valu une célébration.

Au cours de cette année, l'étroite collaboration entre les dirigeants et l'équipe de direction a réussi à alléger une charge de travail particulièrement lourde. J'apprécie l'appui des dirigeants de la Coopérative et je tiens à leur exprimer, au nom de l'équipe de direction, nos sincères remerciements pour la confiance et la liberté qu'ils nous accordent.

C'est l'occasion aussi de remercier les sociétaires de leur appui constant. Les réactions d'un nombre grandissant de sociétaires ayant recours aux services de la Coopérative renforcent et récompensent nos efforts pour offrir à la communauté de la fonction publique les meilleurs services possibles, à la mesure de nos ressources.

Je vous remercie de l'appui constant que vous m'avez accordé.

Ronald G.E. Fitzgerald  
Directeur général



# DIRIGEANTS DE 1990

## CONSEIL D'ADMINISTRATION

Présidente, Jocelyne Côté-O'Hara*	Vice-président, John B. Murray** Sous-ministre adjoint Finances et services professionnels Affaires indiennes et du Nord Canada	Secrétaire, Jill Stern Directrice générale Direction générale des ressources humaines Approvisionnements et Services Canada
Mireille Badour Secrétaire adjointe Direction des programmes Conseil du Trésor du Canada	Ronald L. Bilodeau Secrétaire adjoint du Cabinet (Politique sur le développement économique et régional) Bureau du Conseil privé	Yvon Goulet Statisticien en chef adjoint Secteur des communications et des opérations Statistique Canada
Ian C. Green* Sous-ministre adjoint Direction générale, programmes de service social Santé et Bien-être social Canada	W.E. Robert Little Sous-ministre adjoint Finances, gestion du personnel et administration Industrie, Sciences et Technologie Canada	Katharine MacCormick*** Avocat-conseil principal Contentieux Pêches et Océans

## COMITÉ DE CRÉDIT

Président, Albert M. Hurd Directeur Finances et administration Entraide universitaire mondiale du Canada	Vice-présidente, Marlene Levine** Directrice générale Direction des opérations régionales Statistique Canada	Irma Bigras Chef Programmes spéciaux Gestion intégrée Travaux publics Canada
Frank E. Haughian (à la retraite)	Barbara A. Sigurdson* Agente de programmes Installation fédérale Travaux publics Canada	Gail Stewart Chef Opérations régionales Transports Canada

## COMITÉ DE SURVEILLANCE

Président, John J. McCrea Contrôleur Chambre des Communes	Stephen E. Dixon Directeur général Direction des finances et de la gestion des ressources Agriculture Canada	Laura Talbot-Allan** Directrice nationale Finances et administration Société canadienne de la Croix-Rouge
---	---	--

\* Mandat expiré

\*\* Mandat expiré. Remis(e) en candidature.

\*\*\* Nommée par le Conseil d'administration. Remise en candidature.

## DIRECTION

Ronald G.E. Fitzgerald Chef de la direction et directeur général		
Gary M. Sevny Directeur principal-Finances	Carl R. Dowsett Directeur principal-Opérations	Johanne Brunet Directrice principale-Administration

## RAPPORT DU COMITÉ DE CRÉDIT

L'objectif du Comité de crédit est de fournir aux sociétaires le programme de crédit individuel le meilleur et le plus souple possible tout en maintenant une institution solide pour le bien de tous les sociétaires.

Les agents de prêt de la CS CO-OP cherchent à aider les sociétaires à réaliser leurs objectifs financiers. À cette fin, ils font tout ce qu'ils peuvent pour approuver les demandes d'emprunt. Lorsqu'ils sont bien regrettablement obligés de refuser une demande, les agents continuent à venir en aide au sociétaire et à le conseiller. Par conséquent, il arrive souvent que la CS CO-OP peut fournir du crédit au sociétaire à une date ultérieure. Le Comité de crédit, dûment élu, est le dernier recours en cas d'appel à la décision de l'agent de prêt.

Afin de venir en aide aux sociétaires aux prises avec de sérieuses difficultés financières, la CS CO-OP offre, à titre gratuit, un service-conseil en crédit. Le conseiller travaille de concert avec le(s) sociétaire(s) et les divers créanciers pour élaborer un programme de paiement, acceptable aux deux parties, qui sera

suivi de près et offrant une solution à long terme. De plus, la CS CO-OP organise plusieurs séminaires éducatifs, dont la Semaine de l'éducation fort populaire, et des séminaires au sein des ministères fédéraux.

Nos promotions de prêts personnels et hypothécaires ont reçu un accueil très favorable de la part des sociétaires en 1990. Le portefeuille des prêts personnels a augmenté de 20,1 millions de dollars et celui des hypothèques de 24,6 millions de dollars. Un programme de transfert sans frais de prêts hypothécaires a permis à de nombreux sociétaires de «ramener» leurs hypothèques à la CS CO-OP. Dans le cadre de promotions spéciales, la CS CO-OP a offert des taux spéciaux pour des prêts aux fins de placement, dont les REER, des prêts aux fins de consolidation, les populaires «Pleins gaz sur nos prêts-autos» et «Vente de prêts d'automne». Un programme de remboursement anticipé de l'impôt fut offert aux sociétaires comme alternative économique aux escompteurs d'impôt. La nouvelle carte MasterCard de la CS CO-OP jouit d'une popularité croissante auprès des

sociétaires.

Une tâche importante qu'entreprend votre Comité de crédit est l'examen des prêts d'importance qui ont été recommandés pour être radiés. La CS CO-OP a la chance d'avoir des sociétaires responsables. Par conséquent, le pourcentage des pertes est faible par rapport aux sommes investies en prêts. En 1990, un total de 783 818 \$ a été radié, ce qui représente 0,16% des prêts en souffrance. Par ailleurs, nous avons le plaisir d'annoncer que nous avons recouvré 60 527 \$ sur des comptes radiés antérieurement. Pour fins de comparaison, les résultats de 1989 furent de 783 345 \$, 0,17% et 36 947 \$, respectivement.

C'est avec un sentiment de satisfaction que votre Comité de crédit considère l'année 1990. Nous abordons l'année 1991 avec optimisme et le désir de continuer à améliorer les services aux sociétaires.

Au nom du Comité de crédit,

Albert M. Hurd  
Président



Albert M. Hurd  
Président



Marlene Levine  
Vice-présidente



Irma Bigras



Frank E. Haughian



Barbara A. Sigurdson



Gail Stewart

## RAPPORT DU COMITÉ DE SURVEILLANCE

En vertu d'une résolution adoptée à l'Assemblée annuelle du 28 mars 1990, les sociétaires se sont assuré les services de la firme de Ernst & Young, comptables agréés, pour examiner les comptes de la Coopérative pour l'année se terminant le 31 décembre 1990.

Au cours de l'année, votre Comité a discuté de la portée de la vérification avec les vérificateurs et a obtenu des explications concernant les détails de vérification et certains points des

états financiers. Leur rapport est tel qu'indiqué.

Au cours de 1990, le Comité de surveillance a discuté avec la firme de Peat Marwick Thorne, comptables agréés, (vérificateurs du système informatique), de la conversion du système informatique de la Coopérative. Même si la Loi sur les caisses populaires et les credit unions n'exige pas qu'on embauche un vérificateur, le Comité était convaincu que l'examen détaillé

tiers parti minimiseraient les risques de la conversion et protégerait d'autant plus les intérêts des sociétaires.

Le Comité a été satisfait des précisions données par la direction sur les rapports et observations des vérificateurs internes et externes. Par ailleurs, le Comité a examiné et approuvé le mandat révisé du Service de vérification interne.

John J. McCrea  
Président



John J. McCrea  
Président



Stephen E. Dixon



Laura Talbot-Allan

# MISES EN CANDIDATURE POUR 1991

Votre Comité des mises en candidature, composé de Alan G. Ross, Sous-ministre adjoint principal, Approvisionnements et services Canada; Ward P. D. Elcock, Sous-greffier, Sécurité et renseignement, et conseiller juridique, Bureau du Conseil privé; Gerald G. Capello, Sous-secrétaire, Direction de la politique du personnel, Conseil du Trésor; Sonia Plourde, Directrice, Financement et ventes, Asea, Brown, Boveri, Inc.; et Jocelyne Côté-O'Hara, Vice-présidente, Relations gouvernementales, La Compagnie de téléphone de la Colombie Britannique; présente les mises en candidature suivantes pour combler les postes à la direction de la Coopérative de crédit du service civil limitée, pour l'année 1991:

## COMITÉ DE CRÉDIT

Mandats de trois ans

Marlene Levine  
Directrice générale  
Direction des opérations régionales  
Statistique Canada

Betty Yolkouskie  
Directrice, Opérations  
Direction des communications  
Revenu Canada  
Douanes et Accise

## CONSEIL D'ADMINISTRATION

Mandats de trois ans

John B. Murray  
Sous-ministre adjoint  
Finances et services professionnels  
Affaires indiennes et du Nord Canada

Katharine MacCormick  
Avocat-conseil principal  
Contentieux  
Pêches et Océans

Micheline Desjardins-Chase  
Sous-ministre adjoint  
Groupe de surface  
Transports Canada

Mandat de deux ans

Jean-Claude Bouchard  
Directeur général  
Secteur des ressources humaines  
Énergie, Mines et Ressources

Mandat d'un an

David B. Watters  
Sous-ministre adjoint  
Bureau de la consommation  
Consommation et Corporations

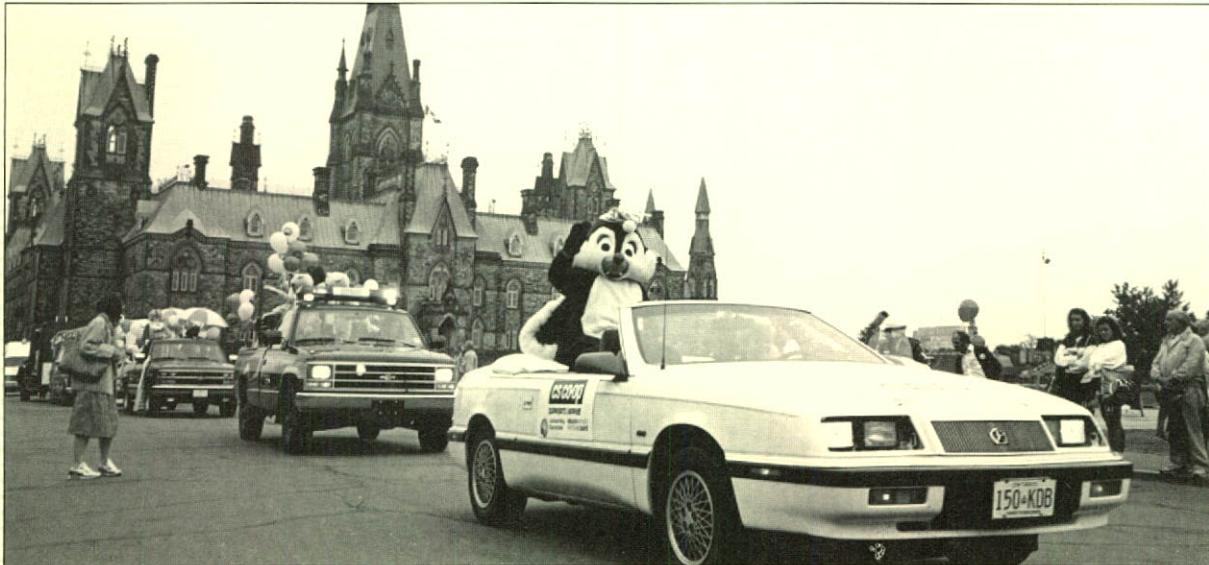
## COMITÉ DE SURVEILLANCE

Mandat de trois ans

Laura Talbot-Allan  
Directrice nationale  
Finances et administration  
Société canadienne de la Croix-rouge

Jill Stern  
Secrétaire

le 28 janvier 1991



CASHOU, mascotte de la CS CO-OP, participe au défilé de lancement de la campagne Centraide/Partenairesanté. Une fois de plus, la CS CO-OP, en collaboration avec Thomas Cook, a offert un prix dans le cadre du programme d'encouragement des solliciteurs.

# ÉTATS FINANCIERS

## RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

Aux sociétaires de la Coopérative de crédit du service civil limitée,

Nous avons vérifié le bilan de la Coopérative de crédit du service civil limitée au 31 décembre 1990 ainsi que les états des résultats et de l'évolution de la situation financière de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la Coopérative. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues. Ces

normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir un degré raisonnable de certitude quant à l'absence d'inexactitudes importantes dans les états financiers. La vérification comprend le contrôle par sondages des informations probantes à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers présentent fidèlement, à tous égards

importants, la situation financière de la Coopérative au 31 décembre 1990, les résultats de son exploitation et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus. Tel que requis par l'article 64(2) de la Loi sur les caisses populaires et les credit unions de l'Ontario, nous déclarons que, à notre avis, ces principes ont été appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Ottawa, Canada  
le 24 janvier 1991

Ernst & Young  
Comptables agréés

## BILAN

31 décembre 1990

### ACTIF

	1990	1989
	(milliers)	(milliers)
Liquide:		
Fonds en caisse et en banque	<b>9 951 \$</b>	8 846 \$
Placements à court terme et intérêts courus (valeur du marché 1990 - 144 964 \$; 1989 - 149 220 \$)	<b>144 893</b>	149 215
	<b>154 844</b>	158 061
Placements:		
Obligations (note 3)	<b>39 016</b>	39 257
Autres	<b>2 000</b>	2 321
	<b>41 016</b>	41 578
Prêts aux sociétaires:		
Billets et autres avances, moins provision pour mauvaises créances (note 4)	<b>228 658</b>	208 560
Premières hypothèques	<b>272 565</b>	247 958
	<b>501 223</b>	456 518
Immobilisations (note 5)	<b>16 785</b>	11 966
Autres éléments d'actif:		
Intérêts courus sur placements	<b>693</b>	518
Comptes à recevoir (note 2 b)	<b>1 427</b>	1 174
Frais payés d'avance et frais reportés	<b>500</b>	473
Dépôt auprès de la SODAD - au coût (note 2 a)	<b>3 819</b>	3 819
	<b>6 439</b>	5 984
	<b>720 307 \$</b>	674 107 \$

### PASSIF ET AVOIR DES SOCIÉTAIRES

	1990	1989
	(milliers)	(milliers)
Passif dû aux non-sociétaires:		
Comptes à payer et frais courus	<b>2 393 \$</b>	2 259 \$
Chèques certifiés	<b>1 358</b>	1 527
Impôts sur le revenu à payer	<b>285</b>	475
	<b>4 036</b>	4 261
Dépôts des sociétaires:		
Comptes d'épargne	<b>196 920</b>	188 694
Dépôts à terme	<b>75 891</b>	77 180
Comptes de chèques personnels	<b>26 067</b>	28 848
Régimes enregistrés d'épargne-retraite - Intérêts quotidiens	<b>45 326</b>	48 952
Dépôts à terme	<b>309 612</b>	277 323
Fonds enregistrés de revenu de retraite	<b>20 145</b>	12 024
	<b>673 961</b>	633 021
Impôts sur le revenu reportés	<b>3 310</b>	3 262
Éventualités (note 2)		
Avoir des sociétaires:		
Capital social	<b>592</b>	575
Réserves	<b>38 408</b>	32 988
	<b>39 000</b>	33 563
	<b>720 307 \$</b>	674 107 \$

Au nom du Conseil d'administration:  
Jocelyne Côté-O'Hara, Administratrice  
Jill Stern, Administratrice

(Voir les notes afférentes aux états financiers)

**ÉTAT DES  
RÉSULTATS**

Exercice terminé le 31 décembre 1990

	<b>1990</b>	1989
	(milliers)	(milliers)
Intérêts gagnés:		
Hypothèques	<b>31 400 \$</b>	27 407 \$
Prêts personnels	<b>33 914</b>	28 844
	<b>65 314</b>	56 251
Revenus d'investissements:		
Placements à court terme	<b>18 203</b>	16 483
Obligations	<b>2 995</b>	3 022
	<b>21 198</b>	19 505
	<b>86 512</b>	75 756
Intérêts débiteurs	<b>61 524</b>	52 760
Marge brute	<b>24 988</b>	22 996
Autres revenus	<b>2 681</b>	2 357
	<b>27 669</b>	25 353
Frais d'administration (voir tableau)	<b>18 902</b>	16 711
Frais afférents aux prêts	<b>1 713</b>	1 158
	<b>20 615</b>	17 869
Bénéfice avant impôts sur le revenu	<b>7 054</b>	7 484
Provision pour impôts sur le revenu:		
Exigibles	<b>1 586</b>	1 596
Reportés	<b>48</b>	282
	<b>1 634</b>	1 878
Bénéfice net de l'exercice, viré aux réserves	<b>5 420 \$</b>	5 606 \$

**TABLEAU DES FRAIS  
D'ADMINISTRATION**

Exercice terminé le 31 décembre 1990

	<b>1990</b>	1989
	(milliers)	(milliers)
Salaires et avantages sociaux	<b>9 874 \$</b>	8 835 \$
Coûts d'occupation:		
Loyer	<b>918</b>	788
Taxes municipales et d'affaires	<b>257</b>	237
Entretien	<b>202</b>	172
Amortissement - immeuble	<b>181</b>	158
Chauffage et services	<b>132</b>	110
	<b>1 690</b>	1 465
Général:		
Prime d'assurance-dépôts	<b>1 289</b>	1 186
Frais bancaires et de messagerie	<b>935</b>	834
Amortissement - ameublement, équipement et logiciels	<b>900</b>	620
Traitement des données	<b>722</b>	613
Entretien et location de l'équipement de bureau	<b>567</b>	491
Téléphone	<b>511</b>	549
Imprimerie, papeterie et fournitures	<b>464</b>	468
Affranchissement	<b>411</b>	377
Promotion et publicité	<b>387</b>	372
Honoraires professionnels	<b>365</b>	314
Guichets automatiques - traitement et fournitures	<b>299</b>	181
Divers	<b>248</b>	189
Assurance	<b>91</b>	91
Réunions et déplacements	<b>79</b>	69
Perfectionnement du personnel	<b>44</b>	28
Rapport annuel et assemblée annuelle	<b>26</b>	29
	<b>7 338</b>	6 411
Total des frais d'administration	<b>18 902 \$</b>	16 711 \$

(Voir les notes afférentes aux états financiers)

**ÉTAT DE L'ÉVOLUTION DE  
LA SITUATION FINANCIÈRE**  
Exercice terminé le 31 décembre 1990

	1990	1989
	(milliers)	(milliers)
Provenance de l'actif liquide:		
Exploitation-		
Bénéfice net de l'exercice	5 420 \$	5 606 \$
Éléments n'entraînant pas de changements de l'actif liquide:		
Amortissement des immobilisations	1 081	778
Impôts sur le revenu reportés	48	282
Gain sur dispositions d'immobilisations	(49)	(3)
Actif liquide provenant de l'exploitation	6 500	6 663
Produit de dispositions d'immobilisations	89	12
Augmentation nette du capital social	17	17
Augmentation nette des dépôts des sociétaires	40 940	58 716
Diminution nette des placements	562	1 284
	<b>48 108</b>	66 692
Utilisation de l'actif liquide:		
Augmentation nette des prêts aux sociétaires	44 705	34 048
Diminution (augmentation) nette du passif dû aux non-sociétaires	225	(617)
Achat d'immobilisations	5 940	3 407
Augmentation nette des autres éléments d'actif	455	76
	<b>51 325</b>	36 914
(Diminution)augmentation de l'actif liquide	<b>(3 217)</b>	29 778
Actif liquide au début de l'exercice	<b>158 061</b>	128 283
Actif liquide à la fin de l'exercice	<b>154 844 \$</b>	158 061 \$

**NOTES AFFÉRENTES AUX  
ÉTATS FINANCIERS**  
le 31 décembre 1990

**1. Principales conventions comptables**

La Coopérative est constituée en vertu de la Loi sur les caisses populaires et les credit unions, et est membre de la Société ontarienne d'assurance des actions et dépôts (SODAD). La Coopérative suit les principes comptables généralement reconnus. Les principales conventions comptables sont les suivantes:

**a) Placements à court terme -**

Les placements à court terme sont présentés au moindre du coût plus les intérêts courus et de la valeur du marché.

**b) Obligations -**

Le portefeuille d'obligations étant de nature permanente, la politique de la Coopérative est de garder son portefeuille d'obligations jusqu'à échéance. Les gains et les pertes résultant de la vente d'obligations sont comptabilisés selon la méthode de report et d'amortissement. Selon cette méthode, les gains et pertes résultant de la vente d'obligations sont amortis sur la période entre la date de vente et la date d'échéance des obligations vendues. Les primes encourues ou les escomptes gagnés lors de l'achat d'obligations sont amortis selon la méthode linéaire sur les périodes entre la date d'acquisition et la date d'échéance.

**c) Immobilisations -**

Les immobilisations sont présentées au coût moins l'amortissement cumulé calculé selon la méthode linéaire aux taux suivants:

	Taux annuel
Immeuble	2,5%
Ameublement, équipement et logiciels	10% à 25%
Améliorations locatives	Durée du bail plus une période d'option

**d) Impôts sur le revenu -**

Les impôts sur le revenu sont comptabilisés selon la méthode du report d'impôt. Selon cette méthode, les écarts provenant du décalage entre le moment où certains revenus et dépenses sont inclus dans les résultats comptables et celui où ils sont inclus dans le calcul des résultats imposables donnent lieu à des impôts sur le revenu reportés.

**e) Réserves**

Le règlement 5 de la SODAD requiert des caisses de crédit et caisses populaires qui en sont membres d'établir des réserves égales à 5% des actifs. La Coopérative a adopté une politique de virer du compte des bénéfices non répartis des montants suffisants pour créer des réserves totales égales à 7% des actifs.

## 2. Éventualités

### a) Dépôt auprès de la SODAD

La Coopérative a reçu un avis de la SODAD stipulant que cette dernière s'était approprié le dépôt de la Coopérative auprès de la SODAD afin de fournir une aide financière à une caisse populaire de la province. La Coopérative est d'avis que la législation actuelle ne permet pas cette décision et a entrepris une action juridique en Cour suprême de l'Ontario afin de se prémunir contre toute décision prise par la SODAD qui pourrait réduire la valeur du dépôt. Puisque les résultats éventuels des démarches de la Coopérative sont incertains, aucune provision n'a été comptabilisée dans les états financiers pour réduire la valeur du dépôt.

### b) Dépôt pour prime d'assurance -

La SODAD a facturé la Coopérative pour sa portion de la prime d'assurance de 1985 et 1986 au montant de 593 000 \$ et 617 000 \$ respectivement ou 1,40 \$ par 1 000 \$ de la somme des dépôts des sociétaires et du capital social. La Coopérative a déboursé et comptabilisé une dépense de 297 000 \$ en 1985 et 320 000 \$ en 1986 ou 0,70 \$ par 1 000 \$. Contestant le solde de la prime, la considérant inéquitable, la Coopérative a versé en fiducie, à la demande du ministre des Institutions financières de la province de l'Ontario, un montant de 617 000 \$ jusqu'au règlement du litige décrit à la note 2a. Aucune provision n'a été reflétée dans les états financiers pour le montant en litige. L'assurance-dépôts de la Coopérative est en vigueur et n'est nullement affectée par ces procédures.

## 3. Obligations

	1990	1989
	(milliers)	(milliers)
Valeur nominale	<b>35 548 \$</b>	35 528 \$
Moins: escomptes non amortis	<b>11</b>	50
	<b>35 537</b>	35 478
Pertes non amorties	<b>3 479</b>	3 779
Coût amorti	<b>39 016</b>	39 257
Valeur du marché	<b>34 230 \$</b>	34 258 \$

## 4. Provision pour mauvaises créances sur les prêts

La provision pour mauvaises créances sur les prêts est calculée à partir des comptes sur une base individuelle et excède le minimum requis par le règlement 6 de la SODAD.

	1990	1989
	(milliers)	(milliers)
Solde au début de l'exercice	<b>1 252 \$</b>	1 402 \$
Moins: prêts radiés	<b>784</b>	783
	<b>468</b>	619
Plus:		
Récupérations de prêts radiés	<b>61</b>	37
Provision imputée à l'exploitation	<b>972</b>	596
Solde à la fin de l'exercice	<b>1 501 \$</b>	1 252 \$

## 5. Immobilisations

	Coût	Amortissement cumulé	Valeur comptable nette	Valeur comptable nette
	(milliers)	(milliers)	(milliers)	(milliers)
Terrains	1 035 \$	\$	<b>1 035 \$</b>	614 \$
Immeuble	4 441	1 073	<b>3 368</b>	3 066
Ameublement, équipement et logiciels	18 735	6 793	<b>11 942</b>	7 906
Améliorations locatives	996	556	<b>440</b>	380
	<b>25 207 \$</b>	<b>8 422 \$</b>	<b>16 785 \$</b>	11 966 \$

## 6. Passif à l'égard du régime de retraite des employés

La Coopérative a un régime de retraite à prestations déterminées de type salaires de carrière dont bénéficient la plupart de ses employés. Le régime prévoit le versement de prestations basées sur le nombre d'années de service et le salaire moyen durant la carrière des bénéficiaires.

L'extrapolation actuarielle préparée au cours de l'année, qui est fondée sur la projection des niveaux de rémunération des salariés jusqu'au moment de leur retraite, indique que la valeur actuarielle des prestations constituées est de 5 768 000 \$ au 31 décembre 1990. L'actif net de la caisse de retraite disponible pour honorer ces engagements, évalué à la valeur du marché, s'établit à 6 218 000 \$ au 31 décembre 1990.

Un excédant de 145 000 \$ des contributions sur les frais comptabilisés jusqu'au 31 décembre 1990 a été présenté comme frais reportés au bilan.

## 7. Engagements

### a) Prêts aux sociétaires -

Des prêts pour billets, autres avances et hypothèques pour un montant d'environ 3 887 000 \$ (5 796 000 \$ en 1989) avaient été autorisés mais non encore avancés au 31 décembre 1990.

### b) Marges de crédit -

Au 31 décembre 1990, le total des marges de crédit approuvées était de 180 528 000 \$, duquel 65 036 000 \$ avaient été avancés.

### c) Baux à long terme -

En vertu de baux à long terme, les loyers annuels minimaux de la Coopérative pour les cinq prochains exercices seront les suivants:

	(milliers)
1991	513 \$
1992	450
1993	358
1994	140
1995	62
Total	1 523 \$

### d) Placements en nantissement -

Des placements à court terme d'une valeur nominale de 5 200 000 \$ sont détenus par la Banque Royale du Canada en nantissement d'une marge de crédit.

## 8. Chiffres comparatifs

Certains chiffres comparatifs de 1989 ont été reclassifiés pour être conformes à la présentation adoptée en 1990.